

Court of Washington, County of _____
Суд штата Вашингтон, округ _____

Petitioner
Податель заявления

DOB
Дата рождения

vs.
против

Respondent
Ответчик

DOB
Дата рождения

No. _____
№

**Reissuance of Temporary
Protection Order and Notice of
Hearing (ORRTPO)**
**Повторный выпуск
временного защитного
приказа и уведомление о
слушании (ORRTPO)**

Clerk's Action Required: 6, 7, 8
**Необходимо действие секретаря
суда: 6, 7, 8**

Select one only:
Выберите только одно:

☐ Domestic Violence
Домашнее насилие

☐ Sexual Assault
*Сексуальные
посягательства*

☐ Stalking
Преследование

☐ Harassment
Домогательства

☐ Vulnerable Adult
*Беззащитный
взрослый*

Reissuance of Temporary Protection Order and Notice of Hearing
**Повторный выпуск временного защитного приказа и
уведомление о слушании**

1. The *Temporary Order for Protection* issued on (date) _____ is hereby
extended through the new court hearing date on this matter on
*Временный защитный приказ, выданный (дата) _____ настоящим
продлевается до новой даты судебного слушания по данному делу*
(date) _____ at (time) _____ at (location) _____
(дата) _____ в (время) _____ в (место) _____

See **How to Attend** at the end of this order.
См. Как явиться в конце этого приказа.

2. The Order to Surrender and Prohibit Weapons issued on (date) _____
is hereby extended through the new court hearing date listed above.

*Приказ о сдаче оружия и запрете на владение оружием, выданный (дата)
настоящим продлевается до новой даты судебного слушания, указанной выше.*

3. ☐ Other: _____
Другое:

4. **Hearing**
Слушание

- ☐ The court reissues the temporary order without a hearing.
Суд продлевает действие временного приказа без слушания.

- ☐ The court held a hearing before issuing this temporary order. These people attended:
*Суд провел слушание, прежде чем издать этот временный приказ. Эти люди
явились на слушание:*

☐ Protected Person ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Защищаемое лицо [-] лично [-] по телефону [-] по видео

☐ Protected Person's Lawyer ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Адвокат защищаемого лица [-] лично [-] по телефону [-] по видео

☐ Petitioner (if not the protected person) ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
*Податель заявления (если не является защищаемым лицом)
[-] лично [-] по телефону [-] по видео*

☐ Restrained Person ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Лицо, на которое наложен запрет [-] лично [-] по телефону [-] по видео

☐ Restrained Person's Lawyer ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Адвокат лица, на которое наложен запрет [-] лично [-] по телефону [-] по видео

☐ Other: _____ ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Другое: [-] лично [-] по телефону [-] по видео

5. **Basis**
Основание

- ☐ The parties have agreed to the reissuance of the temporary protection order.
Стороны согласились на повторную выдачу временного защитного приказа.

- ☐ The temporary order listed above is reissued to allow more time to serve the
restrained person.

*Временный приказ, указанный выше, повторно издается, чтобы дать
больше времени для вручения лицу, на которое наложен запрет.*

- ☐ Restrained Person was served and received notice but did not receive the full 5 court
days. Restrained Person did not waive the 5-day notice requirement.

Лицу, на которое наложен запрет, был вручен приказ и уведомление, но не за полных 5 рабочих дней. Лицо, на которое наложен запрет, не отказывалось от требования об уведомлении за 5 дней.

- [] The Restrained Person asserts their Fifth Amendment right due to a pending criminal case. The court considered, on the record, the factors provided in RCW 7.105.400(4).

Лицо, на которое наложен запрет, заявляет о своем праве на Пятую поправку в связи с находящимся на рассмотрении уголовным делом. Суд рассмотрел факторы, указанные в RCW 7.105.400(4).

- [] The court finds good cause to reissue the temporary order (*specify*): _____
Суд находит веские причины для повторного издания временного приказа (укажите):

6. Washington Crime Information Center (WACIC) and Other Data Entry
Записи в Информационном центре учета преступлений штата
Вашингтон (Washington Crime Information Center, WACIC) и другие записи

Clerk's Action: The clerk of court shall forward a copy of this order immediately to the following law enforcement agency (county or city): _____

(*check only one*): [] Sheriff's Office or [] Police Department

(*List the same agency that entered the temporary order*)

Действие секретаря суда: Секретарь суда должен немедленно переслать копию настоящего документа в следующее правоохранительное ведомство (округа или города):

(*отметьте только один вариант*): [-] управление шерифа или [-] полицейский участок

(*укажите то же самое ведомство, которое выдало временный приказ, если таковой имелся*).

This agency shall enter this order into WACIC and National Crime Info. Center (NCIC). Это ведомство должно внести настоящий приказ в WACIC и Национальный центр учета преступлений (NCIC).

7. Service on the Restrained Person
Вручение лицу, на которое наложен запрет

- [] **Required.** The restrained person must be served with:

Требуется. Лицу, на которое наложен запрет, необходимо вручить:

- [] a service packet, including a copy of this order, the petition, and any supporting materials filed with the petition.

пакет документов для вручения, включая копию данного приказа, ходатайство и любые вспомогательные материалы, поданные вместе с ходатайством.

- ☐ only this *Reissuance of Temporary Protection Order and Notice of Hearing* (Restrained Person was served with the service packet but did not receive the full 5 court days' notice and did not waive the 5-day notice requirement).
только этот повторно выданный временный защитный приказ и уведомление о слушании (лицу, на которое наложен запрет, был вручен пакет документов, но оно не получило уведомления за 5 полных рабочих дней и не отказалось от требования об уведомлении за 5 дней).

Who will serve? (check one):

Кто будет вручать? (отметьте одно):

- ☐ The **law enforcement agency** where the restrained person lives or can be served shall serve the restrained person with the service packet and shall promptly complete and return proof of service to this court.

Правоохранительный орган по месту жительства лица, на которое наложен запрет, или в месте, где пакет для вручения может быть вручен, обязан вручить лицу, на которое наложен запрет, копию настоящего приказа, а также сразу заполнить и отправить в суд свидетельство о вручении.

Law enforcement agency: (county or city) _____

(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

Правоохранительный орган: (округ или город)

(отметьте что-либо одно): [-] управление шерифа или [-] полицейский участок

- ☐ The **protected person** (or person filing on their behalf) shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court. (*This is not an option if this order requires: weapon surrender, vacating a shared residence, transfer of child custody, or if the restrained person is incarcerated. In these circumstances, law enforcement must serve, unless the court allows alternative service.*)

Защищаемое лицо (или лицо, подающее заявление от его имени) обязано лично позаботиться о вручении и отправить в суд свидетельство о вручении документов. (Это не может быть выбрано, если этот приказ требует: сдачи оружия, покинуть совместное жилье, передачу права опеки над ребенком, или если лицо, на которое наложен запрет, находится под стражей или отбывает тюремное заключение. В этих обстоятельствах правоохранительные органы обязаны вручить документы, если только суд не разрешит альтернативное вручение).

Clerk's Action. The court clerk shall forward a service packet on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above. The court clerk shall also provide a copy of the service packet to the protected person.

Действие секретаря суда. Секретарь суда должен переслать пакет для вручения в тот же самый или на следующий рабочий день в отмеченное выше агентство и/или указанной выше стороне. Судебный секретарь также должен предоставить защищаемому лицу пакет документов для вручения.

- ☐ **Alternative Service Allowed.** The court authorizes alternative service by separate order (specify): _____

Альтернативное вручение разрешено. Суд разрешает альтернативное вручение отдельным приказом (укажите):

- ☐ **Not Required.** The restrained person appeared at the hearing, in person or remotely, and received notice of the order. No further service is required. See section 4 above for appearances. *(May apply even if the restrained person left before a final ruling is issued or signed.)*

Не требуется. Лицо, на которое наложен запрет, явилось на слушание, лично или удаленно, и получило уведомление о приказе. Дальнейшее вручение не требуется. См. раздел 4 выше о явке. (Может применяться даже если лицо, на которое наложен запрет, покинуло слушание до вынесения или подписания окончательного решения).

8. ☐ **Service on Others (Vulnerable Adult or Restrained Person under age 18)**
Вручение другим лицам (беззащитному взрослому или лицу, на которое наложен запрет, в возрасте до 18 лет)

Service on the ☐ vulnerable adult ☐ adult's guardian/conservator ☐ Restrained Person's parent/s or legal guardian/s (name/s) _____ is:
Вручение [-] беззащитному взрослому [-] опекуну/попечителю взрослого (guardian/conservator) [-] родителю (родителям) или законному опекуну (опекунам) лица, на которое наложен запрет (имя (-ена) и фамилия (-ии)) :

- ☐ **Required.**
Требуется.

- ☐ The **law enforcement agency** where the person to be served lives or can be served shall serve a copy of this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.

Правоохранительный орган по месту жительства лица, которому должны быть вручены документы, или в месте, где они могут быть вручены, обязан вручить копию настоящего приказа, а также сразу заполнить и отправить в суд свидетельство о вручении.

Law enforcement agency: (county or city) _____
(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department
Правоохранительный орган: (округ или город)
(отметьте что-либо одно): [-] управление шерифа или [-] полицейский участок

- ☐ The **protected person** or person filing on their behalf shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court.

Защищаемое лицо или лицо, подающее заявление от его имени обязано лично позаботиться о вручении и отправить в суд свидетельство о вручении документов.

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above.

Действие секретаря суда. Секретарь суда должен переслать копию настоящего приказа в тот же самый или на следующий рабочий день в отмеченное выше агентство и/или указанной выше стороне.

- ☐ **Not Required.** They appeared at the hearing where this order was issued and received a copy.

Не требуется. Они явились на слушание, в ходе которого был издан этот приказ, и получили его копию.

How to attend the next court hearing (date and time on page 1)
Как посетить следующее судебное заседание (дата и время на странице 1).

The hearing scheduled on page 1 will be held:
 Запланированное на странице 1 слушание дела состоится:

	In Person Очно Judge/Commissioner: _____ Courtroom: _____ Судья/мировой судья: _____ Зал суда: _____ Address: _____ Адрес: _____	
	Online (audio and video) App: _____ Онлайн (аудио и видео): Приложение: _____ [] Log-in: _____ Вход в систему: _____ [] You must get permission from the court at least 3 court days before your hearing to participate online (audio and video). To make this request, contact: <i>Вы обязаны получить разрешение суда по меньшей мере за 3 рабочих дня до начала слушания вашего дела, чтобы иметь возможность присутствовать онлайн (аудио и видео). Чтобы подать это запрос, обратитесь к:</i> _____	
	By Phone (audio only) [] Call-in number: _____ По телефону (только аудио) [-] Номер для звонка: _____ [] You must get permission from the court at least 3 court days before your hearing to participate by phone only (without video). To make this request, contact: <i>Вы обязаны получить разрешение суда по меньшей мере за 3 рабочих дня до начала слушания вашего дела, чтобы иметь возможность присутствовать только в телефонном режиме (без видео). Чтобы подать это запрос, обратитесь к:</i> _____	
	If you have trouble connecting online or by phone (instructions, who to contact) Если у вас возникли проблемы со связью по телефону (инструкции на тему того, к кому обращаться) _____ _____	
	Ask for an interpreter, if needed. Contact: _____ <i>Попросите предоставить вам устного переводчика, если это</i>	 Ask for disability accommodation, if needed. Contact: _____ <i>Запросите предоставление специальных приспособлений для</i>

	<i>требуется. Контактные данные:</i> _____		<i>инвалидов, если это требуется. Контактные данные:</i> _____
Ask for an interpreter or accommodation as soon as you can. Do not wait until the hearing! <i>Как можно скорее запросите предоставление устного переводчика или необходимого оборудования. Не ждите до проведения слушания!</i>			

Ordered.
Постановлено.

Dated _____ at _____ a.m./p.m.
Дата в утра/дня (вечера)

Judge/Court Commissioner
Судья или мировой судья

 Print Judge/Court Commissioner Name
*Имя и фамилия судьи / мирового судьи
 печатными буквами*

I received a copy of this Order or attended the hearing remotely and have actual notice of this order. It was explained to me on the record:

Я получил (-а) копию этого приказа или посетил (-а) слушание в удаленном режиме и фактически получил (-а) уведомление о вынесении этого приказа. Это было объяснено мне под запись:

▶ _____
 Signature of Respondent
Подпись ответчика

 Print Name Date
Имя и фамилия печатными буквами Дата

▶ _____
 Signature of Respondent's Lawyer WSBA No.
Подпись адвоката ответчика № WSBA

 Print Name Date
Имя и фамилия печатными буквами Дата

▶ _____
 Signature of Petitioner
Подпись подателя заявления

 Print Name Date
Имя и фамилия печатными буквами Дата

▶ _____
 Signature of Petitioner's Lawyer WSBA No.
Подпись подателя заявления/адвоката № WSBA

 Print Name Date
Имя и фамилия печатными буквами Дата